

ПРОБЛЕМЫ ЛЕКСИКОЛОГИИ, ФРАЗЕОЛОГИИ И ЛЕКСИКОГРАФИИ РУССКОГО ЯЗЫКА XV–XVII ВВ.

УДК 811.161.1'04-112.2

Е. В. Генералова

О НЕКОТОРЫХ ТЕНДЕНЦИЯХ В ИСТОРИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКОЛОГИИ РУССКОГО ЯЗЫКА НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ*

Санкт-Петербургский государственный университет, Российская Федерация, 199034, Санкт-Петербург, Университетская наб., 7-9

В статье обсуждается необходимость и возможность создания обобщающего академического труда по исторической лексикологии русского языка и связанные с этим проблемы. Подробно рассматривается недавно опубликованная монография Г. В. Судакова, которая посвящена спорным вопросам исторической лексикологии, содержит комплексный анализ русской лексики и таким образом представляет собой ценный вклад в будущее создание такого исследования. Библиогр. 15 назв.

Ключевые слова: историческая лексикология, теоретические вопросы, обобщающее исследование.

SOME TENDENCIES IN THE HISTORICAL LEXICOLOGY OF RUSSIAN LANGUAGE AT THE PRESENT PERIOD

E. V. Generalova

St. Petersburg State University, 7-9, Universitetskaya nab., St. Petersburg, 199034, Russian Federation

This article discusses the necessity and possibility of the general academic work on the historical lexicology of the Russian language and attendant problems. A recently published monograph by G. V. Sudakov dedicated to the disputable issues of the Russian historical lexicology and containing integrated analysis of Russian lexica is observed as a valuable contribution to the future creation of such general research. Refs 15.

Keywords: historical lexicology, theoretical questions, general work.

Исследование истории словарного состава русского языка, непосредственно связанное с русистикой и сравнительно-историческим языкознанием XIX в., в наше время выходит на качественно новый этап. На материале изучения истории отдельных слов, лексико-семантических и тематических групп, словарного состава различных памятников ставятся вопросы о лексико-семантической системе языка конкретного периода, критериях выделения групп лексики в истории языка, системного описания исторического диалектного членения русского языка, специфике стили-

* Статья подготовлена при поддержке гранта РГНФ № 11-04-00423а.

стической характеристики слова в диахронии, воссоздании особенностей мировосприятия на основе лингвистического анализа. Осознана необходимость систематизации накопленных знаний, активно обсуждается создание обобщающего труда по исторической лексикологии. Начинается сложение компьютерной исторической лексикологии. Доступная исследователям источниковая база не просто значительно возросла с улучшением качества изданий текстов, но создается теперь на принципиально новых, современных основаниях (в рамках диахронического расширения Национального корпуса русского языка сотрудниками ИРЯ им. В. В. Виноградова уже создан электронный корпус церковнославянских текстов [1], древнерусских текстов [2], ведется работа по созданию корпуса среднерусских текстов XII–XVII вв. [3]). Неразрывно связанная с исторической лексикологией историческая лексикография русского языка существенно продвинулась вперед в описании словарного состава русского языка на разных этапах его существования, и диахроническое лексикографическое описание русского языка становится все более разносторонним и исчерпывающим: появились исторические словари разных типов, разрабатываются теоретические положения и практические дискуссионные вопросы исторической лексикографии и ее аспектов. На современном этапе историческая лексикография активно использует достижения новейших информационных технологий: созданы конкордансы ко многим памятникам, интернет-словари, например справочный комплекс «Казанский край: язык памятников XVI–XVII веков» [4], осуществляется перевод бумажных картотек в электронный вид, появляются исторические словари, в частности «Словарь русского языка XIX в.», создаваемые сразу на основе электронных баз данных. Учебная дисциплина «Историческая лексикология (и лексикография)» есть в учебном плане ряда вузов (например, в Санкт-Петербургском, Орловском, Вологодском, Тюменском, Новосибирском и др. университетах).

Однако почивать на лаврах историкам языка в ближайшем будущем явно не придется. При всех несомненных достижениях — подробно описана история целого ряда слов, лексико-семантических и тематических групп, отдельных памятников, выявлен ряд закономерностей и тенденций развития словарного состава русского языка на разных этапах его существования, разработаны отдельные аспекты исторической семасиологии и теоретической исторической лексикографии — создание академической исторической лексикологии и обобщающего труда по исторической лексикологии русского языка по-прежнему остается недостижимой вершиной.

В этом смысле монография Г. В. Судакова «История русского слова» [5] — шаг к этой вершине. Работа носит обобщающий характер, так как рассматривает важные понятия и спорные вопросы исторической лексикологии и содержит комплексный анализ русской лексики в диахроническом аспекте.

Монография состоит из шести глав, в конце дан список трудов Г. В. Судакова по исторической лексикологии и исторической лексикографии русского языка.

Первая глава «Начала исторической лексикологии русского языка» значима в плане разработки общетеоретических вопросов исторической лексикологии: она определяет такие базовые понятия, как предмет, задачи, источники, методы исторической лексикологии, предлагает убедительную и аргументированную периодизацию истории русской лексики и исторической лексикологии как науки. В связи с отмечаемой и самим автором спорностью этих основ их изложение представляет собой не повторяемое разными изданиями общее место, а, напротив, программное

изложение позиции автора, который считает (и справедливо!) важным моментом уже само обозначение того, что сделано и, наоборот, мало разработано. Г. В. Судаков кратко и емко определяет актуальные проблемы исторического учения о слове, группируя их по направлениям: изучение истории отдельного слова и изучение общей истории русской лексики, формирования и функционирования основных лексических групп [5, с. 34–42]. Важной составной частью исторической лексикологии является исследование закономерностей и процессов развития лексической системы, и именно это направление, наряду с изучением семантической структуры исторического слова и важностью культурологической интерпретации исторической лексики, Г. В. Судаков обозначает как насущные перспективы исследований на современном этапе развития науки об истории словарного состава русского языка [5, с. 18].

Вторая, третья и четвертая главы посвящены семасиологическому, системно-структурному и жанрово-функциональному аспектам рассмотрения истории лексики. Важные проблемы исторической семасиологии и лексикологии (семантические изменения, динамика развития лексической группы, жанрово-стилевая дифференциация лексики, в том числе и в составе тематической группы) решаются на материале предметно-бытовой лексики. Хронологически описывается этап старорусского языка (XVI–XVII вв.) — один из ключевых в истории русского языка (по мнению Б. А. Ларина, «обследование и разъяснение лексики именно этого периода даст историческое освещение основному составу словаря современного русского языка» [6]). В связи с этим автор уделяет особое внимание характеристике языковой ситуации Московской Руси, делая обзор разных точек зрения, существующих в научной литературе, и обозначая свою позицию: «основное различие в области лексики между книжной и разговорной речью касалось разной употребительности и неодинаковых семантико-стилистических свойств как отвлеченной, так и конкретной лексики в этих двух типах речи» [5, с. 65].

Предметно-бытовая лексика — важнейший пласт словарного состава, обозначающий жизненно важные понятия, многочисленный по составу, частотный в использовании, культурологически значимый, при этом трудный для восстановления в силу утраты реалий и показательный в плане описания структуры лексико-семантической группы и различных семантических процессов и закономерностей. Автор представляет значительный фактический материал, детально характеризуя историю (со времени первой фиксации), значение, территориальную приуроченность входящих в описываемые группы лексем, уточняя в ряде случаев данные исторической лексикографии, исследует закономерности развития в русском языке важных лексических групп (названий посуды, одежды, напитков и др.), делая на этом материале и общетеоретические выводы. Именно такое полное изучение различных лексических объединений должно стать основой обобщения истории словарного состава русского языка (ср., напр., [7]) и в том числе может служить базой для создания исторического тематического словаря (словарей) русского языка (см. об этом: [8]).

Большой научный интерес представляет пятая глава монографии, посвященная описанию диалектной стратификация старорусской лексики. Современные исследования в области исторической диалектологии и исторической лингвогеографии, в том числе обоснование самой методики таких исследований, — актуальные задачи истории русского языка в целом. Г. В. Судаковым не только проведены значитель-

ные разыскания в плане выяснения территориальной приуроченности отдельных слов, но и методически исследована проблема определения общерусского и местного в истории русского языка, а также описаны диалектные объединения в языке Московской Руси XVI–XVII вв. (даются и списки слов локального распространения, послуживших основой такого выделения [5, с. 259–264]).

Заключительная глава, рассматривающая такой обсуждаемый и принципиальный вопрос, как взаимодействие и взаимозависимость исторической лексикологии и исторической лексикографии, хотя и не претендует на обобщение достижений и перспектив, а также актуальных проблем в этой сфере, однако поднимает ряд вопросов, существенных для составления исторических словарей и разработки положений исторической лексикологии. Автор обсуждает проблему иллюстрации в историческом словаре и предпринимает критический разбор Проектов «Словаря русского обиходного языка Московской Руси XVI–XVII вв.» и «Словаря русского языка XIX в.».

Очевидна невозможность осуществления масштабного труда по исторической лексикологии и системного рассмотрения проблематики исторической лексикологии на протяжении всей истории русского языка и на материале всего словарного состава в рамках одного издания и силами одного автора. Но работа, проделанная Г. В. Судаковым, — ценный вклад в будущее создание такого исследования. Значимость монографии — в подробном, скрупулезном рассмотрении большого лексического материала, в системном описании одного из важнейших пластов старорусского языка (совпадение некоторых разделов с рядом статей автора не умаляет его заслуги по созданию в данном случае единого обобщенного анализа предметно-бытовой лексики) и в том, что автор берет на себя очень непростой, но необходимый труд по освещению вопросов исторической лексикологии, не скрывая сложности и неоднозначности их решения. Нельзя не согласиться с мнением исследователя о необходимости систематического описания проблематики исторической лексикологии, а также специального библиографического указателя и проблемного обзора литературы [5, с. 9].

Создание обобщающего труда по исторической лексикологии связано с комплексом лингвистических задач: прежде всего признание возможности такого обобщения и выработка общетеоретических положений, в том числе установление специфики предмета исторической лексикологии и исторической лексикографии¹. Поэтому монография Г. В. Судакова, содержащая размышления автора по поводу настоящих проблем исторической лексикологии, — значительное продвижение в области решения этих проблем. Как справедливо отмечает В. В. Ротарь, книга будет полезна как опытным исследователям, так и начинающим лингвистам [10, с. 125].

Безусловно, во многом создание итогового сводного труда связано также с комплексом экстралингвистических проблем: необходима выработка концепции и формы осуществления такого труда на современном этапе, координация усилий разных исследовательских коллективов. (Подобные идеи характерны для международного

¹ См., напр., мнение А. С. Герда о том, что «полная историческая лексикология русского языка — это цепь этимологических, исторических, диалектных словарей разных типов, включая и словари русского языка XIX–XX вв., дополненная работами по языку писателей и систематизирующими исследованиями по истории отдельных слов и понятий на широком общеславянском и общеевропейском культурном фоне» [9].

сообщества: так, на 3-м международном симпозиуме по исторической лексикологии и лексикографии «Новые подходы к изучению лексики и словарей» в университете г. Хельсинки в марте 2012 г. обсуждалось создание международного общества по исторической лексикологии и лексикографии.) «Отсутствие координации и редкие попытки коллективных исследований» [5, с. 9] считает недостатками сегодняшнего состояния исторической лексикологии и Г. В. Судаков. В этом смысле, на мой взгляд, образцом могла бы служить работа в 1987–1991 гг. Комиссии по исторической лексикологии (под председательством Г. А. Богатовой), объединившей специалистов ИРЯ РАН, ИЛИ РАН, Санкт-Петербургского, Вологодского, Псковского, Горьковского, Смоленского, Тверского и некоторых других университетов. В результате работы комиссии были совместно обсуждены принципиальные вопросы, разработан проект монографии «Историческая лексикология русского языка», на основе которой О. А. Черепановой и К. П. Смолиной была составлена «Учебная программа по курсу исторической лексикологии» [11].

Академическая историческая лексикология — вопрос будущего, и ценным вкладом в ее создание на настоящем этапе являются и монографические исследования, изучающие развитие значительных групп лексики и содержащие выводы обобщающего характера, напр. [12; 13 и др.], и сборники статей, напр. [7; 14; 15 и др.].

Хочется надеяться, что итогом усилий отдельных исследователей и деятельности Межведомственной комиссии по исторической лексикологии при ИРЯ им. В. В. Виноградова будет столь необходимое в качестве составной части полного исторического исследования русского языка создание современного обобщающего труда по исторической лексикологии.

Литература

1. URL: <http://ruscorpora.ru/search-orthlib.html> (дата обращения: 15.07.2014).
2. URL: http://ruscorpora.ru/search-old_rus.html (дата обращения: 15.07.2014).
3. URL: http://ruscorpora.ru/search-mid_rus.html (дата обращения: 15.07.2014).
4. URL: <http://www.klf.ksu.ru/kazan> (дата обращения: 15.07.2014.2014).
5. Судаков Г. В. История русского слова. Вологда: Вологодск. гос. пед. ун-т, 2010. 336 с.
6. Ларин Б. А. Проект Древнерусского словаря (Вводная заметка) // Ларин Б. А. Филологическое наследие: сборник статей. СПб.: Изд-во С.-Петерб. ун-та, 2003. С. 595.
7. Лексические группы в русском языке XI–XVII вв. / ред. Г. А. Богатова, Л. Ю. Астахина. М.: Ин-т рус. яз., 1991.
8. Чернышева М. И. Исторический тематический словарь русского языка (проблемы и перспективы) // И. И. Срезневский и современная славистика: наука и образование: сб. научных трудов (по материалам Международной науч.-практ. конференции, посвященной 190-летию со дня рождения И. И. Срезневского «Славянский язык, письменность и культура», 27–29 мая 2002 г.) / Ряз. гос. пед. ун-т им. С. А. Есенина. Рязань, 2002. С. 135–138.
9. Герд А. С. Академическая историческая лексикология (предмет, объект, форма) // Русская историческая лексикология и лексикография. Вып. 6. СПб.: Изд-во С.-Петерб. ун-та, 2005. С. 52–57.
10. Ротарь В. В. Среди книг. Г. В. Судаков. История русского слова // Русская речь. 2011. № 4. С. 123–125.
11. Историческая лексикология русского языка (Теоретический комментарий. Программа курса. Литература) / сост. О. А. Черепанова, К. П. Смолина // Русская историческая лексикология и лексикография. Вып. 5. СПб.: Изд-во С.-Петерб. ун-та, 2000. С. 214–251.
12. Колесов В. В. Слово и дело. Из истории русских слов. СПб.: Изд-во С.-Петерб. ун-та, 2004.
13. Васильев А. Д. Введение в историческую лексикологию русского языка. Красноярск: Изд-во РИО КГПУ, 1997.
14. Русская историческая лексикология и лексикография / отв. ред. О. А. Черепанова. Вып. 1–8. СПб.: Изд-во С.-Петерб. ун-та, 1972–2010.

15. Историко-культурный аспект лексикологического описания русского языка / АН СССР, Ин-т рус. яз.; под ред. Г. А. Богатовой, З. М. Петровой. М.: Ин-т рус. яз., 1991. Ч. 1–2.

Статья поступила в редакцию 9 августа 2014 г.

Контактная информация

Генералова Елена Владимировна — кандидат филологических наук, старший преподаватель;
elena-generalova@yandex.ru

Generalova Elena V. — Candidate of Philological Sciences, Senior lecturer; elena-generalova@yandex.ru